Міжнародні угоди з охорони авторського права,

і суміжних прав

1. Бернська конвенція про охорону літературних і художніх творів

Конвенція, прийнята 9.09.1986 p., базується на трьох основ­них принципах і містить ряд положень які визначають мініма­льний рівень охорони, що надається, а також ряд спеціальних положень щодо країн, які розвиваються. Три основні Принци­пи такі: твори, країною походження яких є одна з договірних держав (тобто твори, автор яких е громадянином такої держа­ви, або твори, вперше опубліковані в такій державі), повинні користуватися тією ж охороною в кожній з інших договірних держав, яка надається творам їх власних громадян (принцип національного режиму); така охорона не повинна обумовлюва­тися виконанням будь-яких формальностей (принцип автомати­чної охорони); така охорона не залежить від наявності охорони в країні походження твору (принцип незалежності охорони). Мінімальні норми охорони поширюються на твори і прана, які підлягають охороні, а також на термін охорони. Стосовно тво­рів, то охорона повинна поширюватися на "... кожний твір у літературній, науковій і художній сферах, незалежно від спосо­бу або форми його вираження" (стаття 2 (1) Конвенції), 3 ура­хуванням деяких дозволених застережень обмежень або ви­ключень правами, які повинні визнаватися як виключні права давати дозволи, є такі: право на переклад; право на адаптацію аранжування твору; право на публічний пока» або виконання драматичних, музично-драматичних і музичних Творів; право публічно декламувати літературні твори; право передачі для публічного ознайомлення, показу або виконання таких творів; право на мовлення (з можливістю для договірних держав перед­бачати лише право на винагороду, замість права давати дозвіл); право: відтворювати будь-яким способом і в будь-якій формі (з можливістю для договірних держав дозволяти відтворення без згоди автора в деяких особливих випадках за умови, що воно не суперечить нормальному використанню твору і не завдає від­чутної шкоди законним інтересам автора і з можливістю для договірних держав, у випадку звукового запису музичного твору встановлювати права лишена справедливу винагороду); право використовувати твір як основу аудіовізуального твору, а також право на відтворення, розповсюдження, публічне вико­нання або ознайомлення публіки з таким аудіовізуальним твором. Конвенція також передбачає немайнові права, тобто право автора вимагати визнання його авторства на твір і про­тидіяти будь-якому спотворенню} перекрученню або іншій зміні цього твору, а також будь-якому посяганню на твір, здатному завдати шкоди честі або репутації автора. Стосовно тривалості охорони загальне правило полягає в тому, що охорона триває до закінчення п'ятдесятого року після смерті автора. Однак є виняток з цього загального правила. Для творів, випущених анонімно або під псевдонімом, термін охорони закінчується че­рез. 50 років після того, як твір став правомірно доступним для публіки\*, за винятком тих випадків, коли взятий автором псев­донім не викликає сумнівів у його особі або якщо автор роз­крив свою особу протягом цього терміну. В такому випадку застосовується загальне правило. Для аудіовізуальних (кінема­тографічних) творів мінімальний термін охорони закінчується через 50 років після того, як твір став доступним для публіки (випуск твору), або — якщо ця подія не настане — термін охо­рони закінчується через 50 років після створення твору. Для творів прикладного мистецтва і фотографічних творів мінімаль­ний термін охорони закінчується через 25 років від часу ство­рення такого твору. Країни, які відповідно до практики, вста­новленої Генеральною Асамблеєю ООН, вважаються такими, що розвиваються, стосовно деяких творів і за певних умов мо­жуть не дотримуватися цих мінімальних рівнів стосовно права на переклад і права на відтворення. Бернський союз має Асам­блею і Виконавчий комітет. Будь-яка країна — "член Союзу, яка приєдналася, принаймні, до адміністративних і заключних положень Стокгольмського акта, е членом Асамблеї. Члени Ви­конавчого комітету вибираються з членів Союзу, за винятком Швейцари, яка є членом Комітету. Підготовка дворічної про­грами і бюджету Міжнародного бюро стосовно Бернського сою­зу є завданням Асамблеї цього Союзу. Конвенція відкрита для всіх держав. Ратифікаційні грамоти або акти про приєднання повинні подаватися на збереження Генеральному директору ВОІВ. Станом на 1 листопада 1999 року учасниками Конвенції були 125 держав.

2. Договір ВОІВ з авторського права (ДАЛ)

Цей договір складений у Женеві 20.12.1996 р. і відкритий для участі держав-членів ВОІВ і Європейської спільноти.

Договір повинен вступити в силу після передання генераль­ному директору ВОІВ (депозитарію), на збереження тридцятьма державами документів про ратифікацію або приєднання. За ста­ном на 01.02.2001 р. Договір в силу не вступив, хоча підписа­ла його 51 держава, а ратифікували або приєднались 22 держа­ви. Цей договір є розвитком Бернської конвенції і був підготовлений ВОІВ з метою регулювання нових відносин у зв'язку з найбільш сучасними технологіями і новими, не відре­гульованими раніш правами.

- Щодо об'єктів, які охороняються авторським правом, у ДАТІ згадані два таких об'єкти:

1. комп'ютерні програми, незалежно від способу або форми їх вираження; вони охороняються як літературні твори згідно зі ст. 2 Бернської конвенції;
2. компеляції даних або іншої інформації (бази даних) в будь-якій формі, які за підбором і розташуванням змісту є результатом інтелектуальної творчості (ст.5).

Стосовно прав авторів, то в ДАП розглядаються три таких
права:

1. Право на розповсюдження (ст.6), тобто виключне право дозволяє доведення до широкого ознайомлення оригіналу і ек­земплярів своїх творів шляхом продажу або іншої передачі пра­ва власності.
2. Право на прокат (ст.7), тобто виключне право дозволяє комерційний (або так званий громадянсько-правовий) прокат для загалу оригіналів або екземплярів трьох видів творів:

а) комп'ютерних програм;

б) кінематографічних творів;

в) творів, втілених у фонограмах, як визначено в національних законодавствах держав.

3. Право на повідомлення для широкого загалу (ст. 8).
Адміністративні функції по Договору виконує Міжнародне

бюро ВОІВ.

3. Договір про міжнародну реєстрацію аудіовізуальних

творів (FRT)

Договір прийнятий у Женеві 18.04.1989 р. для держав-членів ВОІВ і установлює міжнародний регістр аудіовізуальних творів з метою реєстрації заяв стосовно аудіовізуальних творів і прав на них, включаючи, зокрема, права на їх використання.

Договір установлює Союз з міжнародної реєстрації аудіовізу­альних творів, який має Асамблею, що складається з держав, які домовляються і представлені одним делегатом.

Основне завдання Асамблеї — підтримка і розвиток Союзу та використання Договору. Союз має свій бюджет. За станом на 15.01.2001 р. учасниками Договору є 13 держав (України не має).

4.Міжнародні угоди у сфері суміжних прав

Поява суміжних прав стала в основному результатом техніч­ного прогресу. Перші заходи проти недозволеного зняття копій записів музикальних творів були прийняті індустрією фонограм на національному рівні. Так на Дипломатичній конференції Вернського союзу з охорони літературних і художніх творів у Римі (1928 р.) була прийнята резолюція з міжнародної охоро­ни прав виконавців, виробників фонограм і організації ефірно­го мовлення (Римська конвенція).

За станом на 15.01.2001 р. у конвенції взяли участь 67 дер­жав (України поки що немає). Адміністративні функції цієї конвенції виконує ВОІВ разом з Міжнародною організацією праці (МОП) і ЮНЕСКО у складі Секретаріату Міжурядового Комітету.

20.12.1996 р. укладений Договір ВОІВ на виконання і фоно­грами (ДВФ), який набере чинності після здачі на зберігання 30-ма державами документів про ратифікацію або приєднання генеральному директору ВОІВ (депозитарію).

У 1971 р. була прийнята Женевська конвенція про охорону інтересів виробників фонограм від незаконного відтворення їх фонограм (Конвенція щодо фонограмам), в якій за станом на 15.01.2001 р. взяли участь 64 держави, в т. ч. Україна.

У 1974 р. була прийнята Брюссельська конвенція щодо роз­повсюдження носіями програми сигналів, що передаються че­рез супутники (Конвенція щодо супутників), до складу якої входять за станом на 2001 р. 24 держави (України немає).

1. **Угоди про торгові аспекти прав на інтелектуальну власність (ТРІПС)**

Угода ТРІПС (від англійського Agreement on Trade — Related Aspects of Intellectual Property Rights) набрала чиннос­ті 01.01.1995 p. і є обов'язковою для усіх країн-членів Всесвіт­ньої торговельної організації (ВТО).

Угода ТРІПС регулює широкий спектр прав, які відносять­ся до інтелектуальної власності: авторське право і суміжні пра­ва, право на товарні знаки, географічні вказівки, промислові зразки, патенти, топології інтегральних мікросхем і закриту інформацію (ст.1). Інші сфери інтелектуальної власності (на­приклад, корисні моделі) не регулюються цією угодою.

ТРІПС передбачає як принцип національного режиму, так і принцип найбільшого сприяння.

6. Інші міжнародні договори й угоди

Є окремі регіональні угоди, що передбачають уніфікацію за­конодавства про винаходи і видачу єдиних патентів.

1962 р. — угода про створення Афро-Мальгашського відом­ства промислової власності для групи африканських країн, що були раніше колоніями Франції.

1977 р. — ця угода була замінена договором про створення Африканської організації інтелектуальної власності (ОАПІ), у якій беруть участь 12 африканських країн.

1976 р. — групою інших Африканських країн (що були ра­ніше колоніями Великобританії) була укладена аналогічна уго­да ЄСАРІПО.

У 1973 р. на конференції в Мюнхені, у якій брала участь 21 європейська держава, була підписана Конвенція про видачу єв­ропейських патентів на основі уніфікованих для цих цілей пра­вил (виданий патент діє як національний із правами на основі національного законодавства).

У 1975 р. країнам загального ринку (ЄЕС) була підписана Люксембурзька конвенція про европатенти для "Загального ри­нку" — діє як єдиний патент на всій території ЄЕС.

У Мюнхені було створено Європейське патентне відомство. Люксембурзька конвенція передбачала створення єдиного патент­ного права, загального для всіх договірних держав. Виданий ЄЕС патент зветься "патент співтовариства".

Угоди про товарні знаки за кордоном здійснюються на основі як національного законодавства, так і положень міжнародних угод.

Ряд країн-учасниць Паризької конвенції в 1891 р. підписа­ли Мадридську конвенцію про міжнародну реєстрацію товар них знаків (ТРТ) (у Міжнародне бюро в Женеві подається заяв­ка на товарний знак, потім ця заявка направляється бюро у відомства країн-учасниць). Національні відомства можуть від­мовити в реєстрації, якщо ні, то охорона у всіх країнах-учасницях. Для широкого числа учасниць 12.06.1973 р. у Відні підписується нова міжнародна угода (куди входить СРСР).

**7. Євразійська патентна конвенція (ЄАПК)**

Євразійська патентна конвенція (ЄАПК) — це міжнародна регіональна угода, підписана в м. Москві 09.09.1994 p., згідно з якою була заснована Євразійська патентна система, що пе­редбачає видачу євразійського патенту (ЄАП), який має дію і ре­гулюється тими самими положеннями, що і національний патент, виданий у державі-учасниці. Для здійснення положень ЄАПК, пов'язаних з функціонуванням Євразійської патентної системи, у тому числі з видачею євразійських патентів, заснована Євра­зійська патентна організація (ЄАПО), до складу якої входять Адміністративна Рада і Євразійське патентне відомство. ЄАПК дає можливість заявнику подати одну заявку російською мовою до одного одержуючого відомства через одного патентного пові­реного (чи самостійно). Жорстка система експертизи дозволяє одержати "міцний" патент. Термін дії ЄАП становить 20 років від дати подання євразійської заявки. Діловодство ведеться ро­сійською мовою, яка є офіційною мовою ЄАПО.

Станом на 15.07.1999 р. учасницями Конвенції є 9 країн (Росія, Білорусія, Казахстан, Молдова, Вірменія, Киргизстан, Таджикистан, Узбекистан, Азербайджанська республіка), Україна поки що утрималась.

Основне завдання — координація спільної діяльності зі ство­рення міжнародної системи охорони об'єктів промислової вла­сності і гармонізація національних законодавств у цій сфері.

Передбачено приєднання до Конвенції країн Балтії, Східної і Центральної Європи.

ЄАПК розроблена на основі прийнятих у міжнародній прак­тиці норм і процедур, пройшла міжнародну експертизу і схвале­на Міжнародним бюро ВОІВ, Європейською патентною організа­цією, Міжнародною асоціацією з охорони промислової власності.

**8. Міжнародне співробітництво України з питань інтелектуальної власності**

Україна є учасницею 17-ти багатосторонніх міжнародних угод та конвенцій, 38-ми двосторонніх, регіональних та 10-ти міжвідомчих міжнародних угод та договорів.

Державний департамент інтелектуальної власності (ДДІВ) успішно співробітничає з ВОІВ, беручи активну участь у роботі її комітетів, з Європейським патентним відомством (ЄПВ), з Європейською економічною комісією ООН (ЄЕК ООН).

У рамках договору, підписаного Європейською комісією та Європейським об'єднанням авторських та композиційних това­риств (GESAK), почали запроваджувати в Україні з 23.02.1998 р. програму "TASIS" "Інтелектуальна власність" за такими стратегічними напрямками співпраці:

* сприяння реформуванню законодавства України в галузі авторського права та суміжних прав з огляду на вимоги Угоди про партнерство і співробітництво між Україною та ЄС, Угоди TRIPS, а також інших міжнародних конвенцій і договорів у цій сфері;
* ефективне застосування чинного законодавства у боротьбі з аудіо- та відеопіратством;
* допомога організаціям, що управляють майновими права­ми авторів різних категорій на колективній основі (вклю­чаючи виконавців та виробників фонограм);
* підготовка спеціалістів (проведення семінарів, стажувань тощо);
* надання технічної допомоги, в т. ч. поставок комп'ютер­ної техніки;
* інформування громадськості про проблеми охорони прав інтелектуальної власності;
* видавнича діяльність;
* створення центрів підготовки спеціалістів у галузі інтелек­туальної власності.

У рамках програми TASIS європейськими експертами було проведено експертизу проекту Закону "Про внесення змін і доповнень до Закону України "Про авторське право і суміжні права".

У 2001 р. поновив свою роботу Наглядовий комітет (Steering Comnuttee), метою якого є сприяння ефективному запрова­дженню в Україні Програми "TASIS" "Інтелектуальна влас­ність".

Україна є членом Всесвітньої організації інтелектуальної власності (ВОІВ) та учасницею найважливіших угод у цій сфе­pi, зокрема Всесвітньої конвенції про авторське право, Паризь­кої конвенції з охорони промислової власності, Бернської кон­венції з охорони літературних і художніх творів, Мадридської угоди про міжнародну реєстрацію знаків, Договору про патент­ну кооперацію, Міжнародної конвенції з охорони нових сортів рослин, Договору про закони щодо товарних знаків, Будапештського договору про міжнародне визнання депонування мікро­організмів з метою патентної процедури, Найробського догово­ру про охорону Олімпійського символу.

Підписані міждержавні угоди про співробітництво у сфері промислової власності з Російською Федерацією, республіками Білорусь, Узбекистан, Киргизстан, а також Угода про партнер­ство і співробітництво між Україною та Європейським Співто­вариством (ЄС), Угода про торговельні відносини між Україною і СІЛА, Угода між Урядом України та Урядом США про спів­робітництво у сфері науки і технологій та Угода між Україною й США в дослідженні і використанні космічного простору в мирних цілях, які містять положення, пов'язані з охороною прав на об'єкти інтелектуальної власності.

Україна прагне вступу до Світової організації торгівлі (СОТ), що потребує, в свою чергу, виконання відповідних положень всіх договорів та угод цієї організації, насамперед Генеральної угоди тарифів і торгівлі (ГАТТ) та її складової — Договору про торгові аспекти прав інтелектуальної власності (TRIPS).